



Y Ganolfan  
Dysgu Cymraeg  
Genedlaethol —  
National Centre  
for Learning Welsh

# CWESTIYNAU CYFFREDIN

## Y GRONFA ARIANNOL WRTH GEFN



Dysgu  
Learn



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Fersiwn: Hydref 2018

## Y Gronfa Ariannol Wrth Gefn ar gyfer Dysgwyr

### Cwestiynau Cyffredin

Cliciwch ar y cwestiwn y mae arnoch angen yr ateb ar ei gyfer, a bydd yn mynd â chi yn syth at yr ateb. Neu, mae croeso i chi sgrolio trwy'r ddogfen.

Pwy sy'n gymwys i hawlio o'r gronfa? .....	2
Nid wyf yn siŵr a wyf yn gymwys. Beth y dylwn ei wneud? .....	2
A allaf ddefnyddio'r Gronfa Ariannol Wrth Gefn i Ddysgwyr i helpu gyda fy ffioedd? .....	2
I ba ddiben y gellir defnyddio'r gronfa? .....	3
Sut yr wyf yn gwneud cais? .....	3
Pryd y dylwn gyflwyno fy nghais? .....	3
Pam mai dim ond ar ddiwedd pob tymor y gallaf hawlio, ac nid ar y dechrau neu yn ystod y tymor?.....	3
Pam y mae'n rhaid i mi lenwi'r hawliad bob tymor? .....	4
Pwy yw darparwr fy nghwrs? .....	4
Beth yw fy Rhif Cofrestru? .....	4
Beth yw MALIC? A oes angen i mi ateb y cwestiwn hwn?.....	4
Pam y mae'n rhaid i mi lenwi'r adran ynglŷn â "Lle gallai mynediad i addysg gael ei atal gan ystyriaethau ariannol, neu lle gall y dysgwr, am ba reswm bynnag, gan gynnwys anabledd corfforol neu anabledd arall, fod yn wynebu anawsterau ariannol"? .....	5
Pa dystiolaeth y mae arnaf ei hangen? .....	5
Nid oes gennyf unrhyw dderbynebau. Beth y dylwn ei wneud?.....	6
A oes yna uchafswm y gallaf ei hawlio? .....	6
A allaf wneud cais am gostau teithio ymlaen llaw? .....	6
I bwy y dylwn ofyn am gyngor ar gyfer llenwi'r ffurflen? .....	7
Pwy sy'n ariannu hyn? .....	7
Pam na allwch chi gadarnhau bod y Gronfa Ariannol Wrth Gefn ar gael ar gyfer tymor olaf y flwyddyn academiaidd? .....	7
Unrhyw gwestiynau eraill? .....	7

## Pwy sy'n gymwys i hawlio o'r gronfa?

Mae'r gronfa ar gael ar gyfer dysgwyr sydd â'r meini prawf canlynol:

- Lle gallai mynediad i addysg gael ei atal gan ystyriaethau ariannol, neu lle gall y dysgwr, am ba reswm bynnag, gan gynnwys anabledd corfforol neu anabledd arall, fod yn wynebu anawsterau ariannol
- 16 oed, neu hŷn, ar 1 Medi 2018
- Preswlydd yn y Deyrnas Unedig neu'r Undeb Ewropeaidd am o leiaf dair blynedd
- Wedi cofrestru ar gyfer cwrs dysgu Cymraeg gydag un o ddarparwyr y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol

Rhoddir blaenoriaeth i ddysgwr sydd:

- Yn rhiant ag anghenion gofal plant (plentyn/plant dan 18 oed)
- Yn rhiant sengl ag anghenion gofal plant (plentyn/plant dan 18 oed)
- Yn ofalwr; wedi bod mewn gofal, ar brawf, neu yr ystyrir ei fod, fel arall, mewn perygl
- Ar incwm isel, gan gynnwys dysgwyr nad ydynt yn gymwys ar gyfer cymorth incwm, neu fyfyrwyr o deuluoedd incwm isel
- Yn breswlydd mewn ardal sydd wedi'i rancio'n 190 neu'n is yn ôl Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru
- Yn wynebu anawsterau ariannol penodol gan na fydd ei deulu yn cael elfen plant y credyd cynhwysol o'r 1af o Fedi sy'n dilyn eu pen-blwydd yn 19 oed

Fodd bynnag, os nad yw'r unigolyn yn un o'r grwpiau blaenoriaeth uchod, nid yw hyn yn golygu y bydd yn aflwyddiannus yn awtomatig.

## Nid wyf yn siŵr a wyf yn gymwys. Beth y dylwn ei wneud?

Mae'r polisi yn amlinellu cymhwyster. Rhaid i chi gadarnhau bod y canlynol yn berthnasol i chi:

- Lle gallai mynediad i addysg gael ei atal gan ystyriaethau ariannol, neu lle gall y dysgwr, am ba reswm bynnag, gan gynnwys anabledd corfforol neu anabledd arall, fod yn wynebu anawsterau ariannol
- 16 oed, neu hŷn, ar 1 Medi 2018
- Preswlydd yn y Deyrnas Unedig neu'r Undeb Ewropeaidd am o leiaf dair blynedd
- Wedi cofrestru ar gyfer cwrs dysgu Cymraeg gydag un o ddarparwyr y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol

Os ydych chi'n dal yn ansicr, siaradwch â'ch tiwtor neu'ch darparwr, neu cysylltwch â'r Swyddog Cyllid yn y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol ar 01267 676641 neu [cyllid@dysgucymraeg.cymru](mailto:cyllid@dysgucymraeg.cymru).

## A allaf ddefnyddio'r Gronfa Ariannol Wrth Gefn i Ddysgwyr i helpu gyda fy ffioedd?

Na allwch. Yn anffodus, mae'n amod gan Lywodraeth Cymru na ellir defnyddio'r gronfa hon i helpu gyda ffioedd cyrsiau.

Efallai yr hoffech ofyn i'ch darparwr a yw'n cynnig unrhyw gonsesiynau o ran ffioedd y cyrsiau, y gallech fod yn gymwys ar eu cyfer.

## I ba ddiben y gellir defnyddio'r gronfa?

Gellir ei defnyddio ar gyfer y canlynol, ar yr amod bod y dystiolaeth gywir (fel y nodir yn y polisi) yn cael ei chyflwyno gyda'r hawliad:

- Gofal plant
- Ffi Arholiad
- Adnoddau
- Costau Teithio – Milltiroedd
- Costau Teithio – Bws/Trên
- Costau Parcio
- Anabledd

Ni all y gronfa gael ei defnyddio ar gyfer ffioedd cyrsiau.

## Sut yr wyf yn gwneud cais?

Yn syml, llenwch y Ffurflen Hawlio sydd ar ein gwefan, a'i chyflwyno erbyn y dyddiad cau a nodir yn y polisi.

Gallwch anfon eich cais yn electronig neu drwy'r post – pa un bynnag sydd hawsaf i chi.

## Pryd y dylwn gyflwyno fy nghais?

Dylai eich cais gael ei gwblhau erbyn diwedd pob tymor, ac wedyn ei gyflwyno erbyn y dyddiad cau a nodir yn y polisi, y gellir ei weld ar ein gwefan.

## Pam mai dim ond ar ddiwedd pob tymor y gallaf hawlio, ac nid ar y dechrau neu yn ystod y tymor?

- Er mwyn sicrhau tegwch
  - Gan fod y gronfa yn gyfyngedig, mae casglu pob hawliad ar yr un pryd yn golygu y bydd y rheiny sydd â'r flaenoriaeth uchaf yn cael arian y gronfa gyntaf, yn hytrach na'i fod yn wasanaeth sy'n seiliedig ar y cyntaf i'r felin gaiff falu.
- Er mwyn sicrhau y gellir darparu tystiolaeth
  - Gan y bydd arnoch angen tystiolaeth i gefnogi'ch cais, mae'n debygol na fydd y dystiolaeth ar gael yn hawdd ar ddechrau eich tymor.
  - Hefyd, gan mai dim ond ar gyfer y gwersi hynny yr ydych chi'n eu mynychu y dylech hawlio costau teithio, ni fyddwch yn gallu gwarantu hyn ar ddechrau pob tymor. Gall amgylchiadau newid, sy'n golygu bod nifer y gwersi yr ydych yn eu mynychu yn llai na'r disgwyl. Gofynnwn i'ch darparwr gadarnhau'r presenoldeb yn y dosbarth, felly mae'n hanfodol bod y nifer cywir o wersi a fynychir yn cael ei nodi.
- Er mwyn osgoi dyblygu hawliadau posibl
  - Trwy gyflwyno hawliad am bob tymor, mae hyn hefyd yn amddiffyn yn erbyn cyfnodau hawlio sy'n gorgyffwrdd, ynghyd â dryswch posibl.

## Pam y mae'n rhaid i mi lenwi'r hawliad bob tymor?

Mae Llywodraeth Cymru yn dyrannu arian i ni bob tymor. Mae'n golygu bod eich ad-daliad yn cael ei wneud ar ddiwedd pob tymor, yn hytrach na'ch bod yn gorfod aros tan ddiwedd y flwyddyn. Mae hefyd yn sicrhau bod gennym y manylion cywir a chyfredol ar eich cyfer.

## Pwy yw darparwr fy nghwrs?

Mae gan y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol 11 o ddarparwyr ledled Cymru sy'n darparu Cyrsiau Cymraeg. Y darparwyr yw:

- Dysgu Cymraeg Ceredigion-Powys-Sir Gâr
- Dysgu Cymraeg Gogledd Orllewin
- Dysgu Cymraeg Caerdydd
- Dysgu Cymraeg Sir Gâr
- Dysgu Cymraeg Gogledd Ddwyrain
- Dysgu Cymraeg Gwent
- Dysgu Cymraeg Sir Benfro
- Dysgu Cymraeg Ardal Bae Abertawe
- Dysgu Cymraeg Morgannwg
- Dysgu Cymraeg Y Fro
- Dysgu Cymraeg Nant Gwrtheyrn

Os ydych chi'n ansicr pwy yw eich darparwr, gofynnwch i'ch tiwtor.

## Beth yw fy Rhif Cofrestru?

Efallai y bydd eich darparwr yn dyrannu Rhif Dysgwr neu Fyfyriwr i chi pan fyddwch yn cofrestru. Gofynnwch i'ch tiwtor neu'ch darparwr am fanylion.

## Beth yw MALIC? A oes angen i mi ateb y cwestiwn hwn?

MALIC yw Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru. Mae'n system rancio a ddatblygwyd gan Lywodraeth Cymru i gydnabod ardaloedd o amddifadedd yng Nghymru.

Nid oes angen i chi ateb y cwestiwn hwn ar y ffurflen hawlio gan y bydd y Swyddog Cyllid yn gwirio eich ffurflen yn erbyn eich cod post wrth brosesu'r hawliad.

Pam y mae'n rhaid i mi lenwi'r adran ynglŷn â "Lle gallai mynediad i addysg gael ei atal gan ystyriaethau ariannol, neu lle gall y dysgwr, am ba reswm bynnag, gan gynnwys anabledd corfforol neu anabledd arall, fod yn wynebu anawsterau ariannol"?

Darperir y gronfa hon gan Lywodraeth Cymru yn benodol ar gyfer y dysgwyr hynny lle gallai mynediad i addysg gael ei atal gan ystyriaethau ariannol, neu lle gall y dysgwr, am ba reswm bynnag, gan gynnwys anabledd corfforol neu anabledd arall, fod yn wynebu anawsterau ariannol.

Yn gyffredinol, mae hyn yn golygu bod y gronfa hon i gael ei defnyddio ar gyfer y dysgwyr hynny a fyddai'n annhebygol o fynychu'r gwersi heb rywfaint o gymorth ariannol.

Ni fydd eich hawliad yn cael ei ystyried os byddwch yn gadael yr adran hon yn wag, neu'n dweud nad yw'r datganiad yn wir o'ch rhan chi.

### Pa dystiolaeth y mae arnaf ei hangen?

Mae'r polisi yn nodi bod yn rhaid darparu'r dystiolaeth ganlynol er mwyn cyflwyno hawliad:

- Gofal plant
  - Derbynneb gan warchodwr plant cofrestredig (gan gynnwys ei rif cofrestru)  
Manylion am nifer y gwersi/sesiynau a fynychwyd
- Ffi Arholiad
  - Derbynneb gan eich darparwr yn cadarnhau eich bod wedi talu (gan gynnwys y swm)
- Adnoddau
  - Derbynebaw sy'n dangos yr eitemau a'r swm a dalwyd
- Costau Teithio – Milltiroedd
  - Ffurflen deithio wedi'i llenwi gyda dyddiadau'r teithiau i wersi, manylion y teithiau a'r milltiroedd
- Costau Teithio – Bws/Trên
  - Copi o'r tocynnau (neu'r tocynnau gwreiddiol), gyda symiau a dyddiadau sy'n cyfateb i'r gwersi a fynychwyd
- Costau Parcio
  - Copi o'r tocynnau parcio (neu'r tocynnau gwreiddiol), gyda'r dyddiadau a'r symiau
- Anabledd
  - Llythyr swyddogol sy'n darparu dystiolaeth

## Nid oes gennyf unrhyw dderbynebau. Beth y dylwn ei wneud?

Yn anffodus, ni allwn brosesu unrhyw ad-daliadau heb dderbynebau.

Os ydych wedi talu i'ch darparwr a heb gael derbynneb eto, gallwch ofyn iddo anfon neges e-bost yn cadarnhau'r taliad. Rhaid i'r cadarnhad hwn ddod trwy e-bost gwaith eich darparwr, sy'n cynnwys ei fanylion (megis enw a swydd), yn ogystal â'r swm.

Nid oes arnoch angen unrhyw dderbynebau os ydych yn hawlio am y milltiroedd a deithir mewn car.

## A oes yna uchafswm y gallaf ei hawlio?

Oes. Mae'r polisi'n pennu'r uchafswm y gallwch ei hawlio ar gyfer eitemau unigol. Ni roddir ystyriaeth i unrhyw symiau sy'n uwch na'r symiau uchaf yn y polisi.

Mae'r symiau uchaf y gellir eu hawlio fel a ganlyn:

- Gofal plant
  - Hyd at 3.5 awr ar £5 yr awr (£17.50) fesul plentyn ar gyfer pob gwrs/sesiwn
  
- Ffi Arholiad
  - Lefel Mynediad: Hyd at £20
  - Lefel Sylfaen: Hyd at £22
  - Lefel Ganolradd: Hyd at £24
  - Lefel Uwch: Hyd at £32
  
- Adnoddau
  - Hyd at £50 mewn cyfnod o 12 mis
  
- Costau Teithio – Milltiroedd
  - Hyd at 60 milltir y wers x £0.25 y filltir (£15 y daith)
  
- Costau Teithio – Bws / Trên
  - £15 y daith
  
- Costau Parcio
  - £5 y wers/sesiwn
  
- Anabledd
  - £10 y wers/sesiwn

## A allaf wneud cais am gostau teithio ymlaen llaw?

Na allwch. Dylech hawlio costau teithio dim ond ar gyfer y gwrsi yr ydych yn eu mynychu, felly ni fyddwch yn gallu gwarantu hyn ar ddechrau pob tymor. Gall amgylchiadau newid, sy'n golygu bod nifer y gwrsi yr ydych yn eu mynychu yn llai na'r disgwyl. Gofynnwn i'ch darparwr gadarnhau'r presenoldeb yn y dosbarth, felly mae'n hanfodol bod y nifer cywir o wersi a fynychir yn cael ei nodi.

## I bwy y dylwn ofyn am gyngor ar gyfer llenwi'r ffurflen?

Gallwch ofyn i'ch tiwtor neu'ch darparwr, neu gallwch gysylltu â'r Swyddog Cyllid yn y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol ar 01267 676641 neu [cyllid@dysgucymraeg.cymru](mailto:cyllid@dysgucymraeg.cymru).

## Pwy sy'n ariannu hyn?

Darperir y gronfa hon i'r Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol gan Lywodraeth Cymru. Dyrennir swm penodol o arian i'r Ganolfan Genedlaethol, i'w ddefnyddio yn unig ar gyfer y Gronfa Ariannol Wrth Gefn i Ddysgwyr.

## Pam na allwch chi gadarnhau bod y Gronfa Ariannol Wrth Gefn ar gael ar gyfer tymor olaf y flwyddyn academaidd?

Gan fod y Gronfa Ariannol Wrth Gefn yn cael ei hariannu gan Lywodraeth Cymru, mae'r llywodraeth yn gweithredu ar sail Blynnyddoedd Ariannol sy'n rhedeg o 1 Ebrill i 31 Mawrth. Pan fydd yn cyhoeddi argaeledd y gronfa ar ddechrau pob blwyddyn academaidd (mis Medi), ni all warantu beth fydd ei chyllideb o'r mis Ebrill dilynol ymlaen.

Cyn gynted ag y byddwn yn clywed gan Lywodraeth Cymru, byddwn yn rhoi gwybod i chi am unrhyw ddiweddariadau ynghylch cyllid y tymor olaf.

## Unrhyw gwestiynau eraill?

Os nad ydych wedi dod o hyd i'r ateb i'ch cwestiwn yma, gofynnwch i'ch tiwtor neu ddarparwr, neu gallwch gysylltu â'r Swyddog Cyllid yn y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol ar 01267 676641 neu [cyllid@dysgucymraeg.cymru](mailto:cyllid@dysgucymraeg.cymru).